

## LESSON NOTES

# Upper Intermediate #22

## A Narrow Escape 2

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 Romanization
- 5 English
- 6 Vocabulary
- 7 Sample Sentences
- 7 Grammar

# 22

# KANJI

1. 司会者: 街の人々は、自転車の前後に子供を乗せる3人乗りが違法だということを知っているのでしょうか。
2. \*\*\*\*\*
3. 女1: え？駄目なんですか？知りませんでした。でもじゃあ、どうやって保育園に連れていったらいいんでしょうね。
4. 男1: へえー。駄目なんだ。でも、よく見かけますよね。
5. 女2: はあ？ガソリンの値上げよりも困りますよ！子育て中の母親達のことをまったく考えていないですよ。罰金覚悟で乗ります！
6. 男2: 実際、子供を乗せたママチャリの運転は危ないっすよね。ふらふらして、転びそうになるし。規制賛成！
7. \*\*\*\*\*
8. 司会者: いかがでしょうか。インタビューをした人の半数は自転車の3人乗りが違法だということを知らなかったそうです。
9. 飯野加奈: 都内は保育園への車での送迎が原則的に禁止のため、2人の子供を持つ親は、3人乗りせざるを得ないんです。政治家や政府は「少子化だ、少子化だ。このままじゃ、国が滅びる」と嘆く前に、子育てをしやすい環境作りを考えるべきだと思います。
10. 薄井ジョー: でも、ママチャリの3人乗りは本当に危険です。僕なんかこの前ママチャリにひかれそうになったんですよ。
11. 司会者: ほう。自転車に。

CONT'D OVER

12. 薄井ジョー: ええ。ある日、道を歩いていたら、自転車の後ろに子供を乗せたママチャリが僕の方に真っ直ぐやって来たんです。

## KANA

1. しかいしゃ: まちのひとびとは、じてんしゃのぜんごにこどもをのせるろにんのりがいほうだということをしているのでしょうか。
2. \*\*\*\*\*
3. おんな 1: え？だめなんですか？しりませんでした。でもじゃあ、どうやってほいくえんにつれていったらいいんでしょうね。
4. おとこ 1: へえー。だめなんだ。でも、よくみかけますよね。
5. おんな 2: はあ？ガソリンのねあげよりもこまりますよ！こそだてちゅうのははおやたちのことをまったくかんがえていないですよ。ばっきんかくごでのります！
6. おとこ 2: じっさい、こどもをのせたママチャリのうんてんはあぶないっすよね。ふらふらして、ころびそうになるし。きせいさんせい！
7. \*\*\*\*\*
8. しかいしゃ: いかがでしょうか。インタビューをしたにんのはんすうはじてんしゃのろにんのりがいほうだということをしらなかつたそうです。

9. いいのかな:                   とないはほいくえんへのくるまでのそうげいがげんそくてきにきん  
 しのため、2にんのこどもをもつおやは、3にんのりせざるをえない  
 んです。せいじかやせいふは「しょうしかだ、しょうしかだ。この  
 ままじゃ、くにがほろびる」となげくまえに、こそだてをしやすい  
 かんきょうづくりをかんがえるべきだとおもいます。
10. うすいジヨ一:               でも、ママチャリの3にんのりはほんとうにきけんです。ぼくなん  
 かこのまえママチャリにひかれそうになったんですよ。
11. しかいしゃ:                   ほう。じてんしゃに。
12. うすいジヨ一:               ええ。あるひ、みちをあるいていたら、じてんしゃのうしろにこど  
 もをのせたママチャリがぼくのほうにまっすぐぐやってきましたん  
 です。

## ROMANIZATION

1. SHIKAISHA:                   Machi no hitobito wa, jitensha no zengo ni kodomo o noseru 3-nin  
 nori ga ihō da to iu koto o shitte iru no deshō ka.
2. \*\*\*\*\*
3. ON'NA 1:                       E? Dame nandesu ka? Shirimasen deshita. Demo jā, dō yatte  
 hoikuen ni tsurete ittara ii n deshō ne.
4. OTOKO 1:                      Heē. Dame nanda. Demo, yoku mikakemasu yo ne.
5. ONNA 2:                       Hā? Gasorin no neage yori mo komarimasu yo! Kosodate chū no  
 hahaoya-tachi no koto o mattaku kangaete inai desu yo ne. Bakkin  
 kakugo de norimasu!

CONT'D OVER

6. OTOKO 2: Jissai, kodomo o noseta mamachari no unten wa abunai ssu yo ne. Furafura shite, korobi sō ni naru shi. Kisei sansei!
7. \*\*\*\*\*
8. SHIKAISHA: Ikaga deshō ka. Intabyū o shita hito no hansū wa jitensha no 3-nin nori ga ihō da to iu koto o shiranakatta sō desu.
9. IINO KANA: Tonai wa hoikuen e no kuruma de no sōgei ga gensokuteki ni kinshi no tame, futari no kodomo o motsu oya wa, san-nin nori sezarū o enai n desu. Seijika ya seifu wa (Shōshika da, shōshika da. Kono mama ja, kuni ga horobiru) to nageku mae ni, kosodate o shi yasui kankyō dukuri o kangaeru beki da to omoimasu.
10. USUI JŌ: Demo, mamachari no 3-nin nori wa hontō ni kiken desu. Boku nanka kono mae mamachari ni hikare sō ni natta n desu yo.
11. SHIKAISHA: Hō. Jitensha ni.
12. USUI JŌ: Ee. Aru hi, michi o aruite itara, jitensha no ushiro ni kodomo o noseta mamachari ga boku no hō ni massugu yatte kita n desu.

## ENGLISH

1. MC: We interviewed people on the street to find out if they knew that three-seat bikes were illegal.
2. \*\*\*\*\*
3. WOMAN 1: What? It's illegal? I didn't know that. But then, how am I supposed to go to a nursery school?
4. MAN 1: Oh, really? It's illegal, eh? But I see it all the time.

CONT'D OVER

5. **WOMAN 2:** Are you kidding? It would be more of a problem than increasing gas prices! Child-raising mothers are never taken into consideration. I'll keep riding mine in spite of the penalties.
6. **MAN 2:** As a matter of fact, riding a mama-chari with kids is dangerous. They wobble and look ready to fall down. I agree with the regulation.
7. \*\*\*\*\*
8. **MC:** Well, what did you think? Half of the people we interviewed didn't even know three-seaters were illegal.
9. **IINO KANA:** In the Tokyo Metropolitan Area, driving kids to nursery school is prohibited as a general rule, so mothers who have 2 children have no other choice but to use a three-seat mama-chari. Politicians and the government should think of making an environment that is friendly to child-raising mothers before lamenting things like "Oh, No! We have a declining birthrate. At this rate, our country is doomed!"
10. **USUI JOE:** But riding a mama-chari with three people is REALLY dangerous! The other day, I almost got hit by a mama-chari.
11. **MC:** Oh, by a bicycle?
12. **USUI JOE:** Yes. One day, when I was walking down the street, a mama-chari with a child on the back seat came straight toward me.

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
保育園	ほいくえん	hoikuen	nursery school
嘆く	なげく	nageku	to lament, to grieve

滅びる	ほろびる	horobiru	to be ruined, to perish
少子化	しょうしか	shōshika	declining birth rates
原則	げんそく	gensoku	principle, general rule
都内	とない	tonai	The Tokyo metropolitan area
賛成	さんせい	sansei	approval, agreement
規制	きせい	kisei	regulation
覚悟	かくご	kakugo	ready, preparedness
罰金	ばっきん	bakkin	fine, penalty
子育て	こそだて	kosodate	nurturing, raising children
環境	かんきょう	kankyō	environment, circumstance

## SAMPLE SENTENCES

妹は保育園で働いています。 <i>Imōto wa hoikuen de hataraitte imasu.</i> My younger sister works at a nursery school.	罰金を100ドル払ったことがあります。 <i>Bakkin hyaku-doru haratta koto ga arimasu.</i> I've paid a fine of 100 dollars.
---	--

## GRAMMAR

(i) --sō ni naru (~そうになる)

The expression of "--sō ni naru (~そうになる)" is used in a structure of "verb. *masu*-stem + sō ni(そうに) + naru(なる)," and means "someone/something come near to do something" or "someone almost does something." --sō ni(~そうに) is the adverbial form of sō da(そうだ) which indicates the form, condition or state in which something appears, as in "*kanojo wa naki sō da.* (彼女は泣きそうだ。; she looks like she's going to cry.)" "--sō ni naru (~そうになる)" literally means that something/someone comes to look

like a certain state or condition.

### Today's Examples:

ふらふらして、転びそうになるし。  
ふらふらして、ころびそうになるし。  
They are tottering and almost fallen down.

ぼくなんかこのまえママチャリにひかれそうになったんですよ。  
I have been almost hit by a "mama chari."

### Formation:

\* Verb. *masu*-stem + *sō ni*(そうに) + *naru* (なる)

泣き そうになる	なきそうになる	come near to tears
遅れ そうになる	おくれそうになる	be almost late
死に そうになる	しにそうになる	almost get oneself killed

### Examples:

授業がつまらなくて、寝そうになった。  
じゅぎょうがつまらなくて、ねそうになった。  
The class was so boring that I almost fell asleep.

先週から禁煙をしているが、時々誘惑に負けそうになる。  
せんしゅうからきんえんをしているが、ときどきゆうわくにまけそうになる。  
I quit smoking since last week, but sometimes I'm so tempted. (lit. about to lose out to temptation)

あいつがひどいことを言ったので、殴りそうになった。  
あいつがひどいことをいったので、なぐりそうになった。  
Since he said a very horrible thing of me, I almost hit him.

(ii) --*zaru o enai* (~ざるを得ない)

--*zaru o enai* (~ざるを得ない) is used in the formation as "verb. negative (without *nai*) + *zaru o enai* (ざるを得ない)" and means "can't help doing" or "there is no option but to do." This phrase is used to indicate that someone is forced to do something or there is no other choice due to some external circumstances or common sense. This expression implies the speaker's unwillingness to do it.

### Today's Example:

2人の子供を持つ親は、3人乗りせざるを得ないんです。

ふたりのこどもをもつおやは、さんにんのりせざるをえないんです。

Parents who have two kids are forced to ride triple on a bicycle.

### Formation:

\* Verb, negative (without *nai*) + *zaru o enai* (ざるを得ない)

Plain	Negative	negative (without <i>nai</i> ) + <i>zaru o enai</i>	English
書く	書かない	書かざるを得ない	can't help writing
歌う	歌わない	歌わざるを得ない	can't help singing
見る	見ない	見ざるを得ない	can't help seeing
する	しない	*せざるを得ない	can't help doing

(\*Please note that in the case of the verb *suru* (する), irregularly *se* (せ) comes before *zaru o enai* (ざるを得ない).)

### Examples:

小麦粉の値上がりのため、パンの値段を上げざるを得ない。

*Komugiko no neagari no tame, pan no nedan o agezaru o enai.*

Unfortunately we can't help raising the price of our bread due to a rise in price of flour.

僕はお酒が好きではないが、部長に進められて、飲まざるを得なかった。

*Boku wa o-sake ga suki de wa nai ga, buchō ni susumerarete nomazaru o enakatta.*

I don't like drinking, but I was forced to drink because I was urged by my boss.

彼女は、2人の子供の学費のため、夜も働かざるを得ない。

*Kanojo wa, futari no kodomo no gakuhi no tame, yoru mo hatarakazaru o enai.*

She has no choice but to work nights to pay for school expenses for her two kids.